### CULTURA & SOCIETÀ IN CAPITANATA

Attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari

Free Magazine, No profit, diretto da Tonio Sereno – <u>toniosereno@gmail.com</u>
Tutte le gradite e amichevoli collaborazioni sono da intendersi a titolo gratuito

n. <mark>98</mark>

#### Anno II - 25 Ottobre 2022

http://toniosereno.altervista.org/ - https://capitanata.altervista.org/



Elisa Donzelli con Bruno Galluccioe e Vivian Lamarque alla rassegna della Magna Capitana di Foggia "Fuori i poeti" In questo numero:

- 1) Regione Puglia La Giunta stanzia 200.000 euro a sostegno dei Comuni per i Piani Urbani di Mobilità
- 2) Provincia di Foggia Nuovo Governo, gli auguri del Presidente della Provincia Nicola Gatta
- 3) Cerignola Al via la formazione gratuita per il FabLab Sociale del Cercat
- 4) Legal Factory L'incontro con l'imprenditore Lazzaro D'Auria
- 5) Biblioteca "La Magna Capitana" "Fuori i poeti" Galluccio, Donzelli e Lamarque il 26, 27 e 28 ottobre
  - Piccola Compagnia Impertinente "Tutti giù per aria Una stagione a rovescio"
- 7) San Marco in Lamis Open Day di presentazione dei laboratori del progetto Crescincultura
- 8) Lino Montanaro & Lino Zicca Lucera di una volta ZOMBA PÍLA-PÍLE ... (La cavallina ....)
- 9) Teatro G. Verdi di San Severo Presentata la stagione tearale 2022-2023
- 10) Tonio Sereno Ortoepìa: la e aperta [è] Alessandro Manzoni: "I promessi sposi" (Cap. XIV 3ª parte)
- 11) Tonio Sereno L'italiano locale: caratteristiche fonetiche dell'italiano parlato a Foggia (16ª parte)
- 12) Tonio Sereno Dizionario Comparato del Dialetto Foggiano. Lettera P (preffediuse priste )
- 13) La bacheca della cultura e degli spettacoli

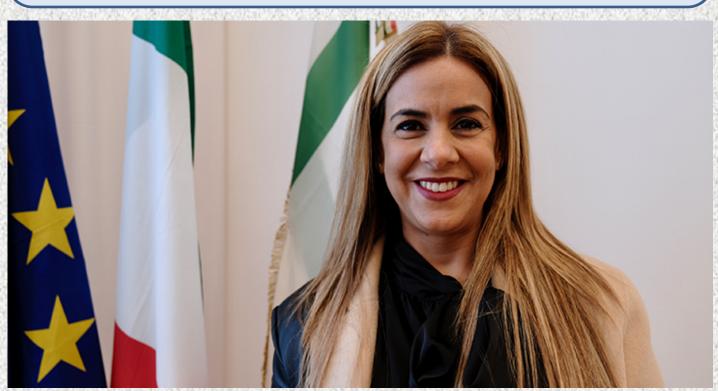
6)

–Períodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari –

### **Regione Puglia**

La Giunta stanzia 200.000 euro a sostegno dei Comuni per la redazione o l'aggiornamento dei Piani Urbani di Mobilità Sostenibile

Presto un nuovo Avviso pubblico



Anita Maurodinoia

I Comuni pugliesi devono dotarsi dei Piani Urbani di Mobilità Sostenibile al fine di contribuire alla progressiva decarbonizzazione del sistema della mobilità e del trasporto delle merci.

"I Comuni ci hanno chiesto nuovi incentivi — spiega l'assessore regionale ai Trasporti e alla Mobilità sostenibile, Anita Maurodinoia —, perché sono più di 100 quelli che hanno almeno avviato il percorso di redazione del PUMS e un 50% circa delle istanze risultate ammissibili nel Bando 2019 non siamo riusciti a finanziarle. Ora però occorre dotarsi di PUMS aggiornati anche rispetto alla normativa in vigore, in raccordo strutturale con le previsioni del Piano Attuativo 2021-2030 del Piano regionale dei Trasporti, confermando obiettivi tesi alla mobilità sostenibile e alla progressiva sostituzione dei mezzi alimentati da combustibili fossili con mezzi alimentati da fonti di energia ecosostenibili. Così come indicato anche nella proposta di Programma Regionale FESR FSE+ 2021-2027 la Regione Puglia e gli enti locali dovranno promuovere una mobilità urbana multimodale sostenibile quale parte della transizione verso un'economia a zero emissioni nette di carbonio."

–-Períodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari –

### Provincia di Foggia

#### NUOVO GOVERNO, GLI AUGURI DI BUON LAVORO DEL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA, NICOLA GATTA

"Al nuovo presidente del Consiglio, Giorgia Meloni, e a tutti i Ministri del Governo appena insediato formulo, a titolo personale ed istituzionale, i migliori auguri di buon lavoro.

Un augurio di buon lavoro che rivolgo, in particolare, a Raffaele Fitto e ad Alfredo Mantovano, i due pugliesi impegnati in ruoli di primissimo piano all'interno dell'esecutivo.

A Fitto è affidato infatti il compito di occuparsi di questioni strategiche per il Mezzogiorno come il PNNR e la Coesione Territoriale, oltre che della programmazione relativa ai fondi comunitari attraverso la delega agli Affari Europei. Materie impor-



tantissime per il nostro territorio ed i nostri Comuni, impegnati a fare del PNNR un'opportunità storica per l'ammodernamento infrastrutturale e la crescita economica e sociale.

A Mantovano, invece, è assegnato il prestigioso e fondamentale ruolo di Sottosegretario alla presidenza del Consiglio dei Ministri.

In questa fase delicatissima è decisivo attuare il massimo della collaborazione istituzionale, promuovendo insieme quelle azioni finalizzate allo sviluppo dei territori.

La Provincia di Foggia, come sempre, è pronta ad essere protagonista di questa stagione di cooperazione, nella certezza che il Governo, soprattutto con il Ministro Fitto ed il Sottosegretario Mantovano, saprà essere un interlocutore attento alle istanze della nostra Capitanata".

–Períodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari –

### Cerignola

Al via la formazione gratuita per il FabLab Sociale del Cercat Le attività promosse da Escoop sono destinate a educatori, genitori, giovani, docenti



Hanno preso il via il **24 ottobre 2022**, negli spazi del **CERCAT di Cerignola**, le attività formative destinate alla Comunità Educante previste nell'ambito del progetto "Rob.in – Robotica educativa inclusiva per minori con Bisogni Educativi Speciali", selezionato da Con i Bambini nell'ambito del Fondo per il contrasto della povertà educativa minorile, promosso da **ESCOOP**— European Social Cooperative – Cooperativa Sociale Europea – sce. I percorsi di formazione - del tutto gratuiti - sono rivolti a Educatori e Youth workers, Docenti/Professori, Genitori, operatori di ETS, Cittadini e saranno focalizzati sul tema "Discipline STEM & Robotica educativa", sullo sviluppo e l'utilizzo di ambienti di apprendimento inclusivi basati su tecnologie robotiche.

"Robin", infatti, ha la finalità di agganciare i minori a rischio di abbandono scolastico precoce o in dispersione scolastica, in particolare minori con Bisogni Educativi Speciali, e le loro famiglie, attraverso le attività e le metodologie della Robotica educativa inclusiva per prenderli in carico e creare le condizioni per riportarli a scuola. Le attività formative, della durata di 80 ore (con modalità in

— Períodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari — presenza e a distanza), si svolgeranno lungo un calendario che va dal 24 ottobre al 15 novembre 2022 a Cerignola presso il FAB LAB Sociale sito al CERCAT - Via Urbe (angolo Via La Spezia). Le lezioni saranno tenute da esperti di ENEA — Agenzia nazionale per le nuove tecnologie - di Roma, partner del progetto, calibrandole sulle competenze dei partecipanti.

«Le attività formative mirano a costruire nei formandi competenze per una didattica su problemi e progetti reali, promuovendo attività con un forte riferimento alla creatività e alla progettualità innovativa, che sfruttino le tecnologie digitali per sviluppare nei minori anche relazioni significative con i pari e con gli adulti di riferimento» spiega **Marco Sbarra**, direttore di ESCOOP e coordinatore del progetto. Le attività formative, quindi, riguarderanno le conoscenze di base della robotica educativa, le tecniche di prototipazione e stampa 3D, arduino e raspberry, cenni di elettronica e linguaggi di programmazione, elaborazione di immagini e tecniche di visione artificiale e altri temi.

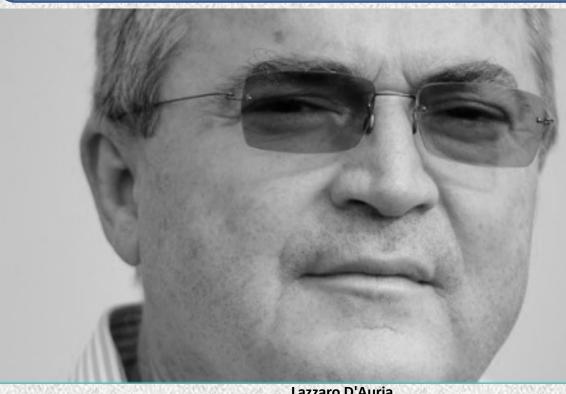
«I Laboratori in cui si sperimenta la robotica educativa - come il FAB LAB Sociale del CERCAT - sono ambienti nei quali si inserisce il fascino dell'artigiano in versione digitale, dei "maker" e dei "faber", e che sviluppano negli utenti la consapevolezza che gli oggetti tecnologici si possono progettare e creare con le proprie mani e non solo essere subiti passivamente, perché è interagendo, sporcandosi le mani che ci si costruisce la propria esperienza d'apprendimento - prosegue Sbarra - . Sono luoghi e spazi, attrezzati e allestiti, atti a favorire le manifestazioni creative, tecniche, ma anche performance artistiche, in cui valorizzare il ruolo strategico dei nativi digitali all'interno della comunità e favorire lo sviluppo di una conoscenza strategica per lo sviluppo del territorio e del sistema Paese». Per informazioni ed iscrizioni è possibile consultare il seguente link <a href="https://bit.ly/3S8P5Cb">https://bit.ly/3S8P5Cb</a> oppure telefonare ai seguenti numeri telefonici: 0885 425370 - 320,2931427 o infine inviare a robin.segreteria@gmail.com. Per avere ulteriori notizie è possibile visitare la pagina facebook: Cercat

La rete di "Rob.in" sostenuta da Con i Bambini è composta da ESCOOP – European Social Cooperative – Cooperativa Sociale Europea – sce (ente capofila del progetto); Comune di Cerignola, Associazione Europea Solidale ONLUS; Cantieri di innovazione sociale impresa sociale Società cooperativa sociale; ENEA – Agenzia nazionale per le nuove tecnologie, l'energia e lo sviluppo economico sostenibile; I.C. "Melchionda-De Bonis" di San Giovanni Rotondo; I.P.S. "Cabrini" di Taranto; I.C. "Don Bosco Battisti" di Cerignola; Iress Soc. Coop; Naps Lab srls.

-Periodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari

### **Legal Factory**

L'incontro con l'imprenditore Lazzaro D'Auria



Lazzaro D'Auria

Ha preso il via presso il Salone del Teatro della Chiesa Sacra Famiglia in via Padre Matteo d'Agnone a San Severo, il ciclo di incontri LEGAL FACTORY, iniziativa a cura del progetto CON-TE-STIAMO.

Lazzaro D'Auria, imprenditore vittima di mafia e già testimone nei processi, ha incontrato i giovani della Città.

"Si tratta di un progetto finanziato dalla Regione Puglia – ha dichiarato l'Assessore alle Politiche Sociali Simona Venditti -, "Sezione Sicurezza del Cittadino, Politiche per le Migrazioni, Antimafia sociale" nell'ambito dell'Avviso



Simona Venditti

"BELLEZZA E LEGALITA' PER UNA PUGLIA LIBERA DALLE MAFIE". Il progetto è stato candidato dalla Soc. Coop. Agape e di cui, unitamente a molte realtà del Territorio, l'Amministrazione Comunale è partner. L'azione mira a promuovere tra i più giovani la cultura della legalità e giustizia sociale, diffondere una pedagogia della corresponsabilità per educare alla bellezza di un Territorio libero dalle mafie e rafforzare il senso di comunità tra i più aiovani".

--Períodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari -

### Biblioteca "La Magna Capitana"

## "Fuori i poeti" Galluccio, Donzelli e Lamarque

Tre serate interamente dedicate alla poesia con tre voci importanti del panorama italiano. in programma 26, 27 e 28 ottobre



Due anteprime nazionali, tra cui un'anticipazione editoriale straordinaria pensata unicamente per i lettori di Capitanata. Tre artisti della parola di altissimo profilo, tanto generazionalmente diversi quanto rappresentativi. Una rassegna interamente dedicata alla più nobile delle arti, concentrata in tre serata ravvicinate: è Fuori i Poeti, manifestazione inserita nel ciclo di incontri Fuori gli Autori, in programma nei giorni 26, 27 e 28 ottobre nella Biblioteca "La Magna Capitana" di Foggia, co-organizzatrice dell'iniziativa insieme con la libreria Ubik. Una kermesse a lungo sognata che trova finalmente compimento, avvalendosi della direzione artistica di Antonio Bux,

– Períodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari –



**Bruno Galluccio** 

poeta foggiano dal talento riconosciuto, autore di raccolte poetiche di alto profilo e curatore di raffinatissime collane di poesia per case editrici specializzate. A dare manforte alla rassegna, anche il gruppo di lavoro di *Avamposto – rivista di poesia*. **Bruno Galluccio, Elisa Donzelli e Vivian Lamarque**: questi i tre poeti contemporanei – tra le voci migliori del panorama italiano – che porteranno le loro opere davanti ai lettori foggiani. Ingresso libero.

poeti nottetempo

Elisa Donzelli **album** 

Si comincia mercoledì 26 ottobre, ore 18, con la presentazione in anteprima nazionale del libro *Camera sul vuoto* (Einaudi, 2022). Bruno Galluccio, poeta napoletano, al suo terzo titolo con la storica casa editrice torinese, racconterà la sua poesia fascinosa e insolita, che indaga la realtà partendo da un approccio quantistico e fisico. Giovedì 27 ottobre, sempre alle 18, tocca ad Elisa Donzelli presentare il suo lavoro dal titolo *Album* (Nottetempo 2021). Torinese, romana d'adozione, di recente inserita nella giuria del neonato *Premio* 



--Periodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari



Vivian Lamarque

Strega Poeti, l'autrice parlerà della sua raccolta d'esordio, in grado di riscuotere ampi consensi di pubblico e critica. L'occasione è importante anche per approfondire il suo lavoro di operatrice e curatrice editoriale, partendo dall'ul-

**VIVIAN LAMARQUE** L'AMORE DA VECCHIA timo libro pubblicato nella collana da lei diretta: La tradizione di Jericho Brown, premio Pulitzer 2020. Chiude Fuori i Poeti, venerdì 28 ottobre, ore 18, l'ospite più attesa, in virtù della sua lunga e imponente carriera: Vivian Lamarque. L'autrice milanese, amatissima dal pubblico per il suo versificare disincantato e fiabesco, presenta L'amore vecchia (Mondadori, 2022). Si tratta di da un'anteprima assoluta che è anche un'anteprima editoriale, visto che il libro della Lamarque sarà novembre: i lettori di Capitanata pubblicato a avranno la possibilità di conoscerlo prima di tutti in Italia.

—Períodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari —

### San Marco in Lamis

Open Day di presentazione dei laboratori di orientamento organizzati da Cantieri di Innovazione Sociale con il progetto Crescincultura

Martedì 25 ottobre alle ore 16.30 presso il Teatro dell'Istituto Comprensivo "San Giovanni Bosco – F. De Carolis" di San Marco in Lamis si terrà l'open day di presentazione dei laboratori di orientamento delle competenze informali per il riconoscimento delle soft skills. Il progetto prevede la messa in campo di percorsi orientativi e conoscitivi, con la strutturazione di veri e propri laboratori "orientativi dell'osservare e del fare" ed è ideato da Cantieri di Innovazione Sociale all'interno del progetto "Crescincultura", selezionato da Con i Bambini nell'ambito



del Fondo per il contrasto della povertà educativa minorile, che ha l'obiettivo di offrire opportunità educative e culturali ai minori del territorio.

Laboratori musicali, di recitazione, scenografia e costumistica – la cui partenza è prevista nel mese di novembre – che saranno rivolti agli alunni delle scuole secondarie di primo grado partner del progetto, l'I.C. "San Giovanni Bosco – De Carolis" e l'I.C. "Balilla- Compagnone- Rignano" di San Marco in Lamis.

L'obiettivo è mettere in campo attività di orientamento trasversale per scoprire – attraverso competenze informali – interessi, abilità e attitudini dei ragazzi.

Durane i laboratori saranno realizzati i costumi e gli arredi per la messa in scena di un'opera ispirata alla saga Harry Potter.

Il progetto è stato selezionato da Con i Bambini nell'ambito del Fondo per il contrasto della povertà educativa minorile. Il Fondo nasce da un'intesa tra le Fondazioni di origine bancaria rappresentate da Acri, il Forum Nazionale del Terzo Settore e il Governo. Sostiene interventi finalizzati a rimuovere gli ostacoli di natura economica, sociale e culturale che impediscono la piena fruizione dei processi educativi da parte dei minori. Per attuare i programmi del Fondo, a giugno 2016 è nata l'impresa sociale Con i Bambini, organizzazione senza scopo di lucro interamente partecipata dalla Fondazione CON IL SUD. www.conibambini.org"



– Períodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari –

### Piccola Compagnia Impertinente

"Tutti giù per aria - Una stagione a rovescio" La nuova e ricca stagione del teatro per famiglie della P.C.I.



Asia Correra e Mario Mignogna

Dopo due anni di assenza, tornano le stagioni teatrali della **Piccola compagnia impertinente** con un ricco cartellone di eventi, spettacoli e incontri.

Si comincia dal teatro per famiglie con "Tutti giù per aria - Una stagione a rovescio", in programma dal 31 ottobre al 20 maggio al Piccolo teatro impertinente di Foggia, in via Castiglione 49.

La più impertinente delle stagioni dedicate ai bambini, con cinque eventi laboratoriali e tre spettacoli teatrali, quest'anno vede la direzione artistica affidata ad **Asia Correra** e **Mario Mignogna**.

"Si può rovesciare un mondo già alla rovescia?", si sono chiesti Correra e Mignogna che, partendo dall'ascolto dei numerosi bambini e ragazzi con i quali hanno lavorato ogni giorno, hanno intercettato le loro necessità, le loro paure e i loro sogni nascosti. "Ci siamo interrogati su come poterli rendere realtà – spiegano i due attori - su come fornire loro un'alternativa. E in una città difficile come la nostra è ancora più importante".

Dunque come fare? La risposta è stata: attraverso il teatro.

—Períodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari —

"'Tutti giù per aria" – raccontano - è il frutto di una lunga ricerca pedagogica e artistica, nella quale il teatro si trasformerà, di volta in volta, in un mondo differente, accoglierà i bambini e renderà loro protagonisti. Partiremo con un laboratorio di lettura immersiva e termineremo con un evento di massa. Le fermate saranno costituite da spettacoli teatrali, miti greci, laboratori espressivi, artistici e musicali. Giocheremo con le parole, le emozioni, la curiosità, i sogni, l'arte e la musica. Questa è una stagione studiata, voluta e realizzata per i più piccoli, il domani, la speranza più grande, anche la nostra. 'Tutti giù per aria' perché con i piedi per terra non vogliamo proprio stare".

Il filo conduttore è dunque il concetto di ribaltamento. La parola d'ordine è novità.

"La decisione di affidare a due giovanissimi attori, di 21 e 24 anni, la direzione artistica della stagione di teatro per famiglie è un orgoglio per la Piccola compagnia impertinente – dichiara **Pieluigi Bevilacqua**, direttore artistico della compagnia - che nella propria mission ha quella di formare professionalità di livello e permettere di vivere le responsabilità del palco da tutti i punti vista.

In questi anni, Asia Correra e Mario Mignogna – conclude il regista foggiano - si sono misurati con la formazione dei più piccoli, attraverso laboratori, mettendo in scena drammaturgie a loro dedicate, con la consapevolezza di poter esprimere un punto di vista diverso e nuovo nell'ambito teatrale".

Si parte dunque lunedì 31 ottobre e martedì 1 novembre con le "Storie strabordanti". Entrambe le giornate saranno dedicate la laboratorio di lettura immersiva attraverso "Murdo, il libro dei sogni impossibili", con attività ludicoteatrali per bambini dai 6 anni in su.

Sono previsti due percorsi differenti, ciascuno con sogni e attività diverse dedicate a un massimo di 25 bambini a percorso. Il primo giorno, alle ore 17.00, ci sarà il "Percorso azzurro" con i suoi "Sogni limpidi come un cielo d'estate", mentre alle 19.00 è previsto quello "Arancione" e i "Sogni al gusto di spremuta d'arancia". Il 1 novembre si comincerà alle ore 11.00 con il "Percorso Azzurro", in replica alle ore 17.00. Mentre alle 19.00 toccherà al "Percorso arancione".

Il 19 e il 20 novembre si proseguirà con "Il vaso di Pandora", spettacolo teatrale dagli 8 anni in su.

"La libertà di scarabocchiare: che suono fa uno scarabocchio?" è il titolo del laboratorio espressivo che prevede creazioni collettive in musica dai 6 anni in su nei giorni 21, 22, 23, 30, 31 dicembre.

La stagione riprenderà il 21 e 22 gennaio 2023 con "La libertà di scarabocchia-

### CULTURA & SOCIETÀ IN CAPITANATA



— Períodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari –

### re - Al ristorante "Millecolori",

laboratorio creativoespressivo che questa volta vedrà coinvolti genitori e figli dai 5 anni in su.

Il 14 e il 15 febbraio andrà in scena "Delicàt", uno spettacolo profumato. mondo di Délicat nasce dalla necessità di dover creare un modo semplice mostrare i danni di una guerra prolungata ai più piccoli, e dal personalissimo conflitto dell'autore con la propria lavatrice.

Il 18 e il 19 marzo è in programma il laboratorio di lettura immersiva con incursioni teatrali per bambini dai 7 anni in su intitolato "Storie straPICC OLAC OMPA GNIA IM PE RT IN EN TE

> percorsi differenti, ciascuno con sogni e attività diverse

Max 25 bambini a percorso.

31.10

ore 17.00
PERCORSO AZZURRO

"Sogni limpidi come un cielo d'estate"

ore 19.00
PERCORSO ARANCIONE

"Sogni al gusto di spremuta d'arancia"

01.11

ore 11.00 e ore 17.00 PERCORSO AZZURRO

"Sogni limpidi come un cielo d'estate"

ore 19.00 PERCORSO ARANCIONE

piccola compagnia impertinente

via Castiglione, 49 - Foggia info@piccolacompagniaimpertinente.co STORIE STRABORDANTI

MURDO
IL LIBRO DEI SOGNI IMPOSSIBILI
LABORATORIO DI LETTURA IMMERSIVA CON ATTIVITÀ LUDICO-TEATRALI.

Dai 6 anni in su



Grazie di essere venuto Io torno domani. Firmato: Murdo.

bordanti - La fabbrica delle grandi parole".

Ad aprile, **nei giorni 14, 15 e 16, è previsto "Lallassù"**, spettacolo teatrale per i piccoli dagli 8 anni in su e dedicato ad un tema delicato e poco affrontato, quello della condizione dei papà separati.

La stagione si chiuderà il 20 maggio con "Pensa apese, gioca apese, mangia apese", un evento di massa con percorso didattico-teatrale aperto a partecipanti dai 4 ai 100 anni di età.

Per informazioni si possono contattare i numeri di telefono 329 3848435 e 0881 1961158 o scrivere a info@piccolacompagniaimpertinente.com.

Períodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari

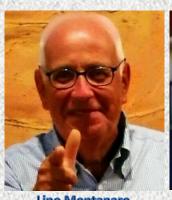
### Lucera di una volta

**ZOMBA PÍLA-PÍLE ...** 

(La cavallina ....)

#### di Lino Montanaro & Lino Zicca

I giochi dei bambini sono figli del tempo espressione dell'ambiente sociale ove sono praticati. Oggi, i giochi, creati dalla tecnologia moderna dall'industria ricreativa, non richiedono ai bambini e ragazzi quell'impegno e quella fantasia che erano necessari negli anni passati. Essi si costruivano i





Lino Montanaro

Lino Zicca

giocattoli (carrettini, carriole, spade, archi, frecce, ecc.) con i materiali che riuscivano a recuperare e creavano giochi di gruppo e momenti di socializzazio-



— Períodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari –

ne. In fondo, c'era voglia di divertirsi e stare con gli altri in "mezzo alla strada" o negli "spazi aperti". Come in questi giochi, fatti di abilità precisione: mazze píveze (la lippa); 'a fercènelle (la fionda); 'a cambane (la campana); e altri ancora. Uno in particolare richie-deva capacità, coraggio e forza: zomba píla-píle (la cavallina). Questo gioco, partecipavano cui squadre, composte di più



elementi, iniziava con la conta per stabilire la parte da assegnare alle stesse: una vace sòtte (va sotto) e l'altra vace sópe (va sopra). Quella che vace sòtte si disponeva a cavalle (a cavallo), ossia con i giocatori chinati e attaccati uno all'altro a formare una sorta di cavallo. Con il primo che appoggiava la testa sulla pancia d'a mamme (della mamma), cioè di un giocatore che si sedeva su un gradino o su un muretto, per reggere la propria squadra (generalmente la scelta ricadeva sul più robusto e forte). Quella che vace sópe era composta da cavalire (dai cavalieri) i quali, prendendo slancio e gridando rispettivamente: «zomba píla-píle e vúne», «zomba píla-píle e dúje», «zomba píla-píle e ttrè», «ecc.», saltavano uno alla volta sul cavallo. L'abilità stava nel saltare lungo e lasciare lo spazio per facilitare i successivi salti degli altri cavalieri. I cavalieri dovevano fare attenzione a non poggiare a terra i piedi e a non cadere; perciò, battevano le mani per dimostrare che stavano in equilibrio. L'errore, anche di un solo cavalire, costringeva la squadra a diventare cavalle. La squadra di cavalle doveva sopportare il peso di cavalire, fino a quando il capo non dicesse «uno, due e tre»; altrimenti toccava stare un'altra volta sotto. Ogni squadra aveva diritto a tre salti; quelli non goduti, a causa dell'errore, andavano a beneficio della squadra avversaria. Ai nostri giorni, per più motivi e per i pericoli del traffico, non si gioca più nelle strade e tanti antichi giochi continuano a vivere solo nella memoria e nei racconti delle persone anziane.

(Tratto dal libro LUCERA DI UNA VOLTA – Personaggi, storie, custume, mestieri, credenze, superstizioni e altro ... di Lino Montanaro & Lino Zicca)

(16)

–Períodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari -

# La buona pronuncia della lingua italiana

La vocale e con accento grave [è]

I promessi sposi (Cap. XIV – 3º parte)

#### di Tonio Sereno

Siamo alla terza parte, con accentazione ortoèpica, del Cap. XIV del romanzo storico di Alessandro Manzoni "I promessi sposi" nell'edizione del 1840.

Per quanto riguarda l'ortoepìa, continuiamo a pubblicare il lungo elenco delle terminazioni che vogliono la vocale **e** con accento grave o aperto [**è**].

# Ortoepia LE TERMINAZIONI

La vocale e con accento grave [è]

La vocale e deve essere pronunciata aperta [è] nelle seguenti terminazioni:

258 ... èlla

besciamèlla sf.

bièlla sf.

Botticèlla cogn.

Brighèlla pers. m.

Brisighèlla top. Em.

Brugnatèlla elem. di top.

Brunèlla pers. f.

budèlla sf. pl.

Cabèlla elem. di top.

cacarèlla sf.

caccavèlla sf.

Caggianèlla cogn.

calabresèlla sf.

Calenèlla top. Puglia

Capèlla top.

cappèlla sf.

caramèlla sf.

Carbonèlla cogn.

Cardèlla cogn.

Carèlla cogn.

Carnicèlla cogn.

Casacanditèlla top. Abr.

Cascèlla cogn.

casèlla sf.

Castèlla elem. di top

catinèlla sf.

cerasèlla sf.

Cialdèlla cogn.

Cicolèlla cogn.

Cittadèlla top. Ven.

Civitaluparèlla top. Abr.



--Períodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari -

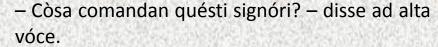
### Alessandro Manzoni I promessi sposi

Accentazione ortoèpica a cura di Tonio Sereno

Cap. XIV

(3ª parte)

Data pòi un'occhiata in frétta a Rènzo, disse ancóra tra sé: «nón ti conósco; ma venèndo cón un tal cacciatóre, o cane o lèpre sarai: quando avrai détto due paròle, ti conoscerò.» Però, di quéste riflessióni nulla trasparve sulla faccia dell'òste, la quale stava immòbile cóme un ritratto: una faccia pienòtta e lucènte, cón una barbétta fólta, rossiccia, e due occhiétti chiari e fissi.





Alessandro Manzoni

- Prima di tutto, un buòn fiasco di vino sincèro disse Rènzo: e pòi un boccóne. Così dicèndo, si buttò a sedére sur una panca, vèrso la cima délla tavola, e mandò un ah! sonòro, cóme se volésse dire: fa bène un po' di panca, dópo èssere stato, tanto tèmpo, ritto e in faccènde. Ma gli vénne subito in ménte quélla panca e quélla tavola, a cui èra stato seduto l'ultima vòlta, cón Lucia e cón Agnèse: e mise un sospiro. Scòsse pòi la tèsta, cóme pér iscacciar quél pensièro: e vide venir l'òste cól vino. Il compagno s'èra mésso a sedére in faccia a Rènzo. Quésto gli mescé subito da bére, dicèndo: pér bagnar le labbra –. E riempito l'altro bicchière, lo tracannò in un sórso.
- Còsa mi daréte da mangiare? disse pòi all'òste.
- Ho déllo stufato: vi piace? disse quésto.
- Sì, bravo; déllo stufato.
- Saréte servito, disse l'òste a Rènzo; e al garżóne: servite quésto forestièro.
- E s'avviò vèrso il cammino.
   Ma...
   riprése pòi, tornando vèrso Rènzo:
   ma pane, nón ce n'ho in quésta giornata.
- Al pane, disse Rènzo, ad alta vóce e ridèndo, ci ha pensato la provvidènza.
- E tirato fuòri il tèrzo e ultimo di qué' pani raccòlti sótto la cróce di san
   Dionigi, l'alzò pér aria, gridando: ècco il pane délla provvidènza!
- All'esclamazióne, mólti si voltarono; e vedèndo quél trofèo in aria, uno gridò: -

—Períodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari —

viva il pane a buòn mercato!

- A buòn mercato? disse Rènzo: gratis et amóre.
- Mèglio, mèglio.
- Ma, soggiunse subito Rènzo: nón vorrèi che lór signóri pensassero a male. Nón è ch'io l'abbia, cóme si suòl dire, sigraffignato. L'ho trovato in tèrra; e se potéssi trovare anche il padróne, són prónto a pagarglielo.
- Bravo! bravo! gridarono, sghignazzando più fòrte, i compagnóni; a nessuno de' quali passò pér la ménte che quélle paròle fóssero détte davvéro.
- Crédono ch'io canzóni; ma l'è pròprio così, disse Rènzo alla sua guida; e, girando in mano quél pane, soggiunse: vedéte cóme l'hanno accomodato; pare una schiacciata: ma ce n'èra dél pròssimo! Se ci si trovavan di quélli che han l'òssa un po' tènere, saranno stati fréschi. E subito, divorati tre o quattro boccóni di quél pane, gli mandò diètro un secóndo bicchièr di vino; e soggiunse: da sé nón vuòl andar giù quésto pane. Nón ho avuto mai la góla tanto sécca. S'è fatto un gran gridare!
- Preparate un buòn lètto a quésto bravo gióvine,
   disse la guida:
   perché ha intenzióne di dormir qui.
- Voléte dormir qui? domandò l'òste a Rènzo, avvicinandosi alla tavola.
- Sicuro, rispóse Rènzo: un lètto alla buòna; basta che i lenzóli sian di bucato; perché són pòvero figliuòlo, ma avvézzo alla pulizia.
- Oh, in quanto a quésto! disse l'òste: andò al banco, che èra in un angolo délla cucina; e ritornò, cón un calamaio e un pezzétto di carta bianca in una mano, e una pénna nell'altra.



Còsa vuòl dir quésto? –
 esclamò Rènzo, ingoiando un boccóne déllo stufato che il garżóne gli avéva mésso davanti, e sorridèndo pòi cón maraviglia, soggiunse: – è il lenzòlo di bucato, codésto?

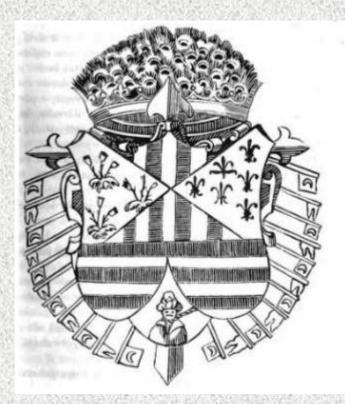
L'òste, sènza rispóndere, posò sulla tavola il calamaio e la carta; pòi appoggiò sulla tavola medésima il braccio sinistro e il gómito dèstro; e, cón la pénna in aria, e il viso alzato vèrso Rènzo gli disse: – fatemi il piacére di

—Periodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari —

dirmi il vòstro nóme, cognóme e patria.

- Còsa ? disse Rènzo: còsa
   c'éntrano codéste stòrie cól lètto?
- lo fo il mio dovére, disse l'òste, guardando in viso alla guida: nói siamo obbligati a rènder cónto di tutte le persóne che vèngono a alloggiar da nói: nóme e cognóme, e di che nazióne sarà, a che negòzio viène, se ha séco armi... quanto tèmpo ha di fermarsi in quésta città... Són paròle délla grida.

Prima di rispóndere, Rènzo votò un altro bicchière: èra il tèrzo; e d'óra in



pòi ho paura che nón li potrémo più contare. Pòi disse: – ah ah! avéte la grida! E io fo cónto d'èsser dottór di légge; e allóra so subito che còsa si fa délle gride.

- Dico davvéro, disse l'òste, sèmpre guardando il muto compagno di Rènzo;
   e, andato di nuòvo al banco, ne levò dalla cassétta un gran fòglio, un pròprio esemplare délla grida; e vénne a spiegarlo davanti agli òcchi di Rènzo.
- Ah! ècco! esclamò quésto, alzando cón una mano il bicchière riempito di nuòvo, e rivotandolo subito, e stendèndo pòi l'altra mano, cón un dito téso, vèrso la grida: – ècco quél bèl foglio di messale. Me ne rallégro moltissimo. La conósco quell'arme; so còsa vuòl dire quélla faccia d'ariano, cón la còrda al còllo. – (In cima alle gride si mettéva allóra l'arme dél governatóre; e in quélla di dòn Gonzalo Fernandez de Còrdova, spiccava un ré mòro incatenato pér la góla.) - Vuòl dire, quélla faccia: comanda chi può, e ubbidisce chi vuòle. Quando quésta faccia avrà fatto andare in galèra il signór dòn... basta, lo so io; cóme dice in un altro fòglio di messale compagno a quésto; quando avrà fatto in manièra che un gióvine onèsto pòssa sposare una gióvine onèsta che è contenta di sposarlo, allóra le dirò il mio nóme a quésta faccia; le darò anche un bacio pér di più. Pòsso avér délle buòne ragióni pér nón dirlo, il mio nóme. Oh bèlla! E se un furfantóne, che avésse al suo comando una mano d'altri furfanti: perché se fósse sólo... e qui finì la frase cón un gèsto: - se un furfantóne volésse sapér dov'io sóno, pér farmi qualche brutto tiro, domando io se quésta faccia si moverèbbe pér aiutarmi. (continua)



– Períodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari –

### L'italiano locale

Caratteristiche fonetiche dell'italiano parlato a Foggia La casistica degli "scostamenti" rispetto all'italiano standard

#### di Tonio Sereno

Continuiamo ad occuparci degli scostamenti dell'italiano parlato a Foggia rispetto all'**italiano standard** che, lo ricordiamo, ha come modello la lingua "**toscana in bocca romana**".

In particolare continuiamo ad occuparci di quei verbi *sdruccioli*, o *proparossìtoni*, che nell'italiano standard prevedono la pronuncia chiusa della vocale **e tonica** [**é**], ma dal parlante nativo di Foggia viene sempre pronunciata aperta [**è**].



# Il fonema [e] Casistica dei verbi sdruccioli o proparossitoni (16ª parte)

Italiano locale	IPA	Italiano standard	IPA
[è]	[ε]	[é]	[e]
deplorèvole	[deplo'rɛvole]	deplorévole	[deplo'revole]
dilettèvole	[dilet'tɛvole]	dilettévole	[dilet'tevole]
diṡagèvole	[dizaˈʤɛvole]	disagévole	[diza'dʒevole]
diśdicèvole	[dizdiˈʧɛvole]	diśdicévole	[dizdi'tʃevole]
diśonorèvole	[dizonoˈrɛvole]	disonorévole	[dizono'revole]
durèvole	[duˈrɛvole]	durévole	[du'revole]
favorèvole	[favo'rɛvole]	favorévole	[favo'revole]
festèvole	[fes'tɛvole]	festévole	[fes'tevole]
fuggèvole	[fudˈʤɛvole]	fuggévole	[fud'dʒɛvole]
giovèvole	[ʤo'νενοle]	giovévole	[ʤoˈvevole]
girèvole	[ʤiˈrɛvole]	girévole	[ʤiˈrevole]

Antonio Sereno

comparato del dialetto foggiano

Edizione 2022

–-Períodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari –

# Dizionario del dialetto foggiano P

preffediuse [prəffə'djusə] - priste ['pristə]

**preffediuse** prëffëdiusë [prəffə'djusə] agg. Ostinato. Attaccabrighe. || Anche *perfediuse* [pərfə'djusə]||AO preffediuse.

pregà [prə'ga] v. Pregare. || PR preghe pe tte pecchè te salve Criste ['prεgə pə ttε pək'kε tə 'salvə 'krɪstə] N.d.R. prega per te perché ti salvi Cristo || RM pregà.

pregatorie [prəga'tɔrjə] sm. Purgatorio. ||
Anche purgatorie [purga'tɔrjə] || cfr.
'mburgatorie [mburga'tɔrjə]

pregge ['prɛdʤə] sm. Pregio. || EG ogn'une téne prègge e defètte [oɲ'nʉnə 'tenə 'prɛdʤə ε ddə'fɛttə] N.d.R. ognuno ha pregi e difetti. || EG prègge.

**preghire** prëghírë [prəˈgirə] sf. Preghiera. || RF preghire [preġíre].

**premere** prëmërë -érë [prə'mərə -erə] sf. Gioco di carte della Primiera. || Anche *prumere* [pru'merə] || FB prumère. || BF pr*e*mer*e*.

premie ['prɛmjə] sm. Premio. | RM prèmije.

prene prene -énë ['prene -ene] agg. Incinta. || LA prene. || BA prene.

preoccuparse [prɛokku'parsə] v. rifl. Preoccuparsi, Stare in ansia, in pensiero.

|| Anche *proccuparse* [prokku'parsə]

preparate prëparatë [prapa'rsta] pp., agg. e sost. Preparato.

presce ['prɛʃʃə] sf. Premura, Fretta, Necessità di fare presto. || cfr. frette ['frɛttə] || TF prèsce. || BA presce.

**prescegne** [prəʃ'ʃεŋŋə] agg. Donna sciatta, pigra, indolente. || LA prescègne. || BA prescegne.

**presebbie** [prəˈsεbbjə] sm. Presepe. || RM presèbije. || RF presèpie [presepie].

presedende prësëdèndë [prəsə'dɛndə] sm. Presidente. || BA pr's'dente. presembie [pre'sɛmbjə] par. comp. Per esempio. || RM présémbije. || [fg. pèr esèmpio -ital. pér esèmpio]



—Períodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari —

**presenduse** prësëndusë [prəsun'dusə] agg. Presuntuoso. || RF presentuse [presentuse].

pressore [prəs'sɣrə] sm. Professore | | cfr. prefessore [prəvəs'sɣrə].

presutte [prə'sʊttə] sm. Prosciutto. || VF presutto (1841) || LR presutte. || CA¹ presutte.

**pretaforte** pretafòrtë [preta'fortə] sf. lett. Pietra forte, Sorta di sapone a base di cloruro per lavare i panni. || FB prèta forte.

prete prêtë -étë ['pretə -etə] sf. Pietra. || 'A prete Sammechele, chi l'ave 'ngape s'addecreje! [a 'pretə sammə'kələ ki l'avə n'gapə s-addə'krəjə] La pietra di San Michele, chi l'ha in testa si diverte. || VF Preta de la fenestra ['pretə d-a fə'nɛstrə] Davanzale. || RF mètte i prète de ponde (lett. mettere le pietre di punta) metter zizzania. || VF preta (1841) || LA prète. || RF prète [prệte].

pretefaille prëtëfaillë [pretəfa'ıllə] sf. Pietra focaia. | | FB pretefaijlle.

prevete prèvëtë ['prɛvətə] sm. Prete, Sacerdote. || pl. privete prívëtë ['privətə]
|| TF prèvete. || FO [prevete]. || [fg. préte - ital. prète]

prezze ['prɛzzə] sm. Prezzo. || VC *a bon prèzze* [a b'bɔn 'prɛzzə] a buon mercato. || VC prèzze.

prijezze [pri'jɛzzə] sf. Gioia, Contentezza, Brio. || MG¹ *Ogne prejézze d'o core* te véne ['ɔɲni ppri'ɛzzə d-ɔ 'kɣrə tə 'venə] N.d.R. Ogni gioia ti viene dal cuore. || SA prijezze. || BA prejezze. || MG¹ prejézze. || CA prijêzze.

**prima** ['prima] sf. Prima. || Anche **prime** ['prima]. || ZO prima (1864) || TF prima.

prime prìme - îme ['prɪmə -ɨmə] sf. Prima. || Anche *prima* ['prɪma] || avv. Prima. || come avv. anche *apprime* [ap'prɪmə]. || RF *de prime* [de prime] locuz a primo acchito. || FO *Famme fesse e famme prime* ['fammə 'fɛssə ɛ f'fammə 'prɪmə] Fammi fesso e fammi primo (Fammi fesso purchè primogenito) || ME *prime èrene accussì bèlle* ['prɪmə 'ɛrənə akkus'sɪ b'bɛllə] prima erano così belle. || ZO prim (1864) || BF prime (1893) || LR / PM / AO prime. || AO prìme || TF pprìme. || FO [prime]. || CA¹ prime / prime. || RF prime [prime].

prise prisë ['prɪsə] sm. Pitale, Cantero, Vaso per defecazione. || AO *Stève* assettàte sop'o prise [s'tevə assət'tətə 'svp ɔ 'prɪsə] Era seduto sul càntero. || BA prise. || AO prise.

priste ['pristə] avv. e sost. Presto. || CA¹ dumøne matine priste [du'mɜnə ma'tɪnə 'pristə] domani mattina presto. || TF ppriste. || CA priste. || CA¹ priste. || nap. priesto. (continua)



–Períodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari–

### Teatro G. Verdi

Presentata la stagione tearale 2022-2023



E' stata presentata presso la Sala Raffaele Recca di Palazzo Celestini – Residenza Municipale – la stagione teatrale 2022 – 2023 organizzata dal Comune di San Severo – Assessorato alla Cultura, in collaborazione con il Teatro Pubblico Pugliese. Presenti il Sindaco Francesco Miglio, l'Assessore alla Cultura Celeste Iacovino, il Presidente del Teatro Pubblico Pugliese Giuseppe D'Urso, il dirigente ad interim del Servizio Cultura del Comunale Daniela Ruffo, la dipendente dell'Ufficio Cultura del Comune Laura Santoro.

"Sono sedici gli spettacoli – dichiarano il Sindaco Miglio e l'assessore Iacovino - della stagione teatrale del Teatro Comunale Giuseppe Verdi: sul palco si alterneranno alcuni dei nomi più importanti del teatro nazionale e internazionale. Si inizia con uno spettacolo di danza con la Parsons Dance che fa tappa a San Severo con il suo nuovo tour italiano; si prosegue con la bravissima Amanda Sandrelli, la comicità di Maurizio Battista, il ritorno alla drammaturgia di Marisa Laurito nel ruolo che fu di Pupella Maggio insieme a

—Períodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari —

Giancarlo Nicoletti, Giovanni Anzaldo e Livio Beshir; Ottavio de Stefano & la O.d.s. Big Band con il suo concerto natalizio; Paolo Sassanelli e Lucia Notti con lo spettacolo che decreta il debutto alla regia teatrale di Alessandro Piva. E ancora, Gegé Telesforo e Serena Brancale; Tullio Solenghi & Nidi Ensemble; Renato Raimo e Francesca Orsini; Milena Vukotic, Pino Micol, Gianluca Ferrato; Emilio Solfrizzi, Sal Da Vinci, Massimo Ghini e Paolo Ruffini, il Teatro del Carretto con il suo Pinocchio con adattamento e regia firmati da Maria Grazia Cipriani e infine Organic Laboratorio d'arte".

Gli abbonamenti saranno acquistabili a partire dal 26 ottobre. Il botteghino sarà aperto dalle ore 9.00 alle 12.30 e dalle ore 15.00 alle 19.00. La vendita dei biglietti partirà dal 2 novembre, dal lunedì al venerdì dalle ore 10.30 alle ore 12.30 e dalle ore 19.00 alle ore 21.00.

#### LA STAGIONE

Il primo spettacolo è in calendario per il 17 novembre quando sul palco del Teatro Verdi salirà la compagnia Parsons Dance che torna in Italia con il suo nuovo tour e i suoi ballerini solari, dalle incredibili doti artistiche che trasmettono gioia di vivere da ogni poro. Sei le coreografie di David Parsons che i danzatori eseguiranno per il pubblico esaltate dal gioco di luci del lighting designer Howell Binkley – vincitore di un Tony Award per lo spettacolo di Broadway Hamilton: The envelope (1984Caught (1982) / Nascimento (1990) / Shining Star (2004) e poi The road (2021) e Balance of power (2020) che faranno il loro debutto proprio in questo tour italiano.

Il 24 novembre, fuori abbonamento, grande serata di musica con il concerto di Claudio Baglioni DODICI NOTE BIS, i cui biglietti, messi in vendita sui circuiti di vivaticket e ticketone, sono andati esauriti nel giro di pochi giorni.

Il secondo appuntamento della stagione invece è con la prosa. Il 23 novembre sul palco del Teatro Verdi ci sarà Amanda Sandrelli in "Lisistrata" di Aristofane con Giuliana Colzi, Andrea Costagli, Dimitri Frosali, Massimo Salvianti, Lucia Socci, Gabriele Giaffreda, Elisa Proietti e con Luciana De Falco nel ruolo di Spartana (adattamento e regia di Ugo Chiti): attraverso un meccanismo teatrale modernissimo, una specie di farsa dove molto si ride, in maniera paradossale e insieme umanissima ci fa scoprire senza falso pudore, tra sghignazzi e continui doppi sensi saporosissimi, i meccanismi perversi dell'irragionevolezza umana. Seguirà subito dopo, il 3 dicembre il comico romano Maurizio Battista porterà a San Severo "Tutti contro tutti" per regalare momenti di allegria al suo pubblico che, provato dal periodo complesso, con la sua ironia e genuinità riesce ad unire all'insegna del divertimento e delle risate.

#### N. 98 del 25-10-2022

Giuseppe Patroni Griffi.

### CULTURA & SOCIETÀ IN CAPITANATA



— Períodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari — Ad arricchire la proposta teatrale il 14 dicembre ci saranno Marisa Laurito, che accetta la sfida di dare voce e corpo al ruolo che fu di Pupella Maggio, segnando così il suo ritorno alla grande drammaturgia d'autore, insieme a Giancarlo Nicoletti, Giovanni Anzaldo e Livio Beshir (regia di Giancarlo Nicoletti), in "Persone naturali e strafottenti", l'opera di maggiore successo di

Il 22 dicembre non poteva mancare l'appuntamento con l'Associazione Culturale Musicale "Città di San Severo" che in vista del Santo Natale porta sul palcoscenico Ottavio de Stefano & la O.d.S. Big Band con "Swingin' Christmas", direttore Antonello Ciccone, per uno show di qualità in un'atmosfera piena di allegria, talento e tanto swing.

La stagione riprende con il nuovo anno il 14 gennaio con "Quanto Basta" scritto e diretto da Alessandro Piva che approda per la prima volta al teatro. In scena Paolo Sassanelli e Lucia Zotti nei panni di un'anziana coppia di coniugi della piccola borghesia cittadina che si conosce a memoria e si rimbecca continuamente per qualunque banalità con la paura di perdersi che li tiene uniti e che, nel momento del pericolo, fa riemergere quell'amore infeltrito dagli anni. Un atto unico che alterna toni comici e surreali a momenti di malinconica poesia, e ore il ritratto di due esseri umani in cui lo spettatore non potrà fare a meno di identificarsi.

Il 28 gennaio a salire sul palco saranno prima Gegè Telesforo in "Big Mama", che si potrebbe definire un suo ritorno alle origini, e a seguire Serena Brancale in "Je so accussì", il suo album – cofanetto di pietre preziose, canzoni e cover, per una serata all'insegna della musica oltre i confini, dal blues al jazz, con due artisti che si alterneranno sul palco.

Il 1° febbraio arrivano Tullio Solenghi & Nidi Enseble con "Dio è morto. E neanche io mi sento tanto bene" in cui Tullio Solenghi diletta il pubblico con la lettura di alcuni esilaranti brani tratti dai libri di Woody Allen, coniugandoli con le musiche che hanno caratterizzato i suoi film più significativi, eseguite dal maestro Alessandro Nidi e dal suo Ensemble.

La stagione prosegue il 15 febbraio con lo spettacolo di Renato Raimo che, attore, regista e autore, porta in scena "L'altro Giacomo", l'uomo, il privato del Maestro Puccini. Vedremo il Giacomo più intimo, senza cravatta e cappello, con il suo baffo e il sigaro acceso, lasciarsi andare a confidenze e confessioni sui suoi incanti e disincanti, libero da inibizioni, con quel guizzo ironico di cui è intriso il suo DNA toscano. Giacomo racconta e si racconta impudentemente. In scena con Raimo anche Francesca Orsini.

Si prosegue il 22 febbraio con uno dei classici di Luigi Pirandello, scritto nel



—Períodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari —

1917 e ancora perfettamente attuale. Parliamo di "Così è (se vi pare)", regia di Geppy Gleijeses, con in scena Milena Vukotic, Pino Micol e Gianluca Ferrato.

A marzo, il 7, arriva a San Severo "Il malato immaginario", il capolavoro comico di Molière, adattamento e regia di Guglielmo Ferro, di e con Emilio Solfrizzi (adattamento e regia di Guglielmo Ferro) che restituisce al testo del commediografo francese del XVII secolo un aspetto importantissimo e certe volte dimenticato.

Sempre a marzo, il 14, invece, la scena sarà tutta di Sal Da Vinci con "La fabbrica dei sogni". Lo spettacolo, che segue l'esempio dei musical americani in grande stile, racconta la storia di un cantautore dimenticato dal mondo, che vive in un manicomio abbandonato e fatiscente prossimo alla demolizione. Eppure, è quella la sua casa, il luogo in cui è cresciuto e in cui hanno preso vita le canzoni che lui immaginava un giorno di cantare in un teatro vero.

Sempre a marzo, il 20 è in programma "Pinocchio" di Carlo Collodi con Giandomenico Cupaiuolo, Elsa Bossi, Giacomo Pecchia, Giacomo Vezzani, Nicolò Belliti, Carlo Gambaro, Ian Gualdani, Filippo Beltrami, adattamento e regia di Maria Grazia Cipriani.

E siamo arrivati ad aprile, agli ultimi due spettacoli. Il 5 aprile è in programma "Quasi amici" tratto dall'omonimo film con adattamento e regia di Alberto Ferrari con in scena Massimo Ghini e Paolo Ruffini.

La stagione si chiude il 22 aprile con "L'inspiegabile hassenso", spettacolo in due atti. Nella prima parte i danzatori andranno ad interpretare la nascita di un corpo in un mondo fisico che, evolvendosi attraverso movimenti coreografici, rappresenta il suo ciclo completo di sviluppo, vita e morte. La conclusione del primo atto rappresenterà l'esaurimento del corpo e del mondo in cui ha vissuto. Nella seconda parte ci si ritrova in una dimensione metafisica in cui il corpo non esiste, ma è lo stesso ciclo di vita che sarà riportato in atto.

Agli spettacoli si aggiungono poi gli incontri con gli artisti e le compagnie, fortemente voluti dall'amministrazione comunale, che accompagneranno studenti, pubblico e studenti delle scuole di recitazione del territorio nella visione degli spettacoli proposti. (Il calendario di questi appuntamenti sarà comunicato nelle prossime settimane).

Info: Teatro Comunale Verdi Corso Vittorio Emanuele – SAN SEVERO tel. 0882.339641 fax 0882.241323

Períodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari



# Le locandin

Cultura & Spettacoli in Capitanata







ISTITUZIONE CONCERTISTICO ORCHESTRALE Suoni Del Sud

23 / 09 ORCHESTRA ICO SUONI DEL SUD Omaggio a Umberto Giordano

30 / 09 ORCHESTRA ICO SUONI DEL SUD Le otto Stagioni

M' Antonio Pallagrino M' Antonio Pallagrino

06 / 10 ORCHESTRATCO SUONI DEL SUD The British Sound

14/10 ORCHESTRA ICO SUONI DEL SUD Music for Action

15/10 ORCHESTRA SINFONICA ABRUZZESE Jazzin' Swingin' Bach

21/10 Orchestra giovanile Soundiñ

28/10 ORCHESTRA ICO SUONI DEL SUO Omaggio a Niccolò Van Westernhout

03 / 11 ORCHESTRA ICO SUONI DEL SUD Mamma, quel vino è generoso (Tratto da Corollerio Rusticon di penarrona M'Granna Fratta

11/11 ORCHESTRA ICO SUONI DEL SUD Dal mediterraneo al Rio de la Plata

18/11 Orchestra d'archi "I Solisti Aquilani"

SHEETTORE ESOLISTA M' GIOVANNI SOITIMA

25 / 11 ORCHESTRA ICO SUONI DEL SUD La Bacchetta Eccellente

lella disese di Direzione d'Orch servatorio Umberto Giordane es. M'Tarese Laera

02/12 ORCHESTRA ICO SUONI DEL SUO

Le fantasie di Beethoven

09 / 12 ORCHESTRA ICO SUONI DEL SUO Un mito chiamato Ennio

(omaggio a Ennio Morricone)

16 / 12 ORCHESTRA ICO SUONI DEL SUO Premio Corti di Capitanata 2022

20 / 12 ORCHESTRA ICO SUONI DEL SUO Concerto di Natale

30 / 12 ORCHESTRA ICO SUONI DEL SUO Concerto di Capoda nno





TEATRO UMBERTO GIORDANO, FOGGIA Ingresso ore 20.00 inizio spettacolo ore 20.30 —Periodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari —

Un rifugio dal rumore dei pensieri, una piccola oasi nel cuore della Macchia Gialla in cui ritrovarsi, rigenerarsi e migliorarsi attraverso le arti.



L'evoluzione del Sé attraverso le arti





Yoga

laboratorio teatrale





Yoga -Teatro bimbi





lettura espressiva/ dizione

laboratori musicali/ percussioni africane



Yoga Orumming

...e tante altre arti...



Via Padre Ardelio della Bella, 3/5 71122 - Foggia

™ laboratoriodellessere.aps@gmail.com

**f**Laboratorio dell'essere

laboratoriodellesserefg

Gabriella Maestri 3289195563

#### N. 98 del 25-10-2022

#### CULTURA & SOCIETÀ IN CAPITANATA



—Periodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari —



#### Attività settimanali Novembre - Dicembre 2022

Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì
9.15 - 10.15		9.15 - 10.15		9.15 - 10.15
Yoga		Yoga		Yoga
10.30- 11.30	10.30- 11.30	10.30- 11.30	10.30- 11.30	10.30- 11.30
Pilates	Pilates props	Pilates	Pilates props	Pilates
			16.30 - 18.00	
17.15- 18.30/40		17.15- 18.30/40	Teatroyoga	
Hatha Yoga		Hatha Yoga	bimbi	,
	18.30- 20.30		18.15 - 19.30	18.30 - 20.30
19.00 - 20 .30	Laboratorio di	19.00- 20.30	Yoga Drumming	Laboratorio di
Percorso Yoga	dizione, voce e	Bio Danza	19.45 - 21.00	dizione, voce e
Chakra	lettura interpretata		Lab. percussioni africane	lettura interpretata

Via Padre Ardelio della Bella, 3/5 - 71122 Foggia 🔘 3289195563 (Gabriella) 🖂 laboratoriodellessere.aps@gmail.com



# PILATES PROPS

### Alessandra Corvino



Martedì e Giovedì dalle 10.30 alle 11.30

Via Padre Ardelio della Bella, 3/5 - 71122 - Foggia - 3289195563



– Períodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari –



Laboratorio intensivo di "Dizione, voce e lettura interpretata" aperto a tutti, ed in particolare ai professionisti della parola e a chiunque voglia apprendere la pronuncia corretta dell'italiano standard.

L'obiettivo del Laboratorio è rendere i partecipanti consapevoli del proprio modo di parlare per modificarlo attraverso lo studio della fonetica e dell'ortoepìa, l'articolazione dei suoni, il controllo della respirazione.

Le esercitazioni pratiche sui testi scelti insieme ai partecipanti forniranno tutti gli elementi indispensabili per una lettura ad alta voce coinvolgente e le basi per affrontare la "dizione poetica" ed il "teatro di narrazione".

Gli incontri di laboratorio si tengono il martedì e il venerdì dalle 18,30 alle 20,30.

### CULTURA & SOCIETÀ IN CAPITANATA



–Períodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari –



#### Attività settimanali Novembre - Dicembre 2022

	Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì
1	9.15 - 10.15		9.15 - 10.15		9.15 - 10.15
	Yoga		Yoga		Yoga
	10.30- 11.30	10.30- 11.30	10.30- 11.30	10.30- 11.30	10.30- 11.30
	Pilates	Pilates props	Pilates	Pilates props	Pilates
1				16.30 - 18.00	
	17.15- 18.30/40		17.15- 18.30/40	Teatroyoga	
	Hatha Yoga		Hatha Yoga	bimbi	
		18.30- 20.30		18.15 - 19.30	18.30 - 20.30
	19.00 - 20 .30	Laboratorio di	19.00- 20.30	Yoga Drumming	Laboratorio di
	Percorso Yoga	dizione, voce e	Bio Danza	19.45 - 21.00	dizione, voce e
1	Chakra	lettura interpretata		Lab. percussioni africane	lettura interpretata

Via Padre Ardelio della Bella, 3/5 - 71122 Foggia 👂 3289195563 (Gabriella) 🖂 laboratorio dellessere.aps@gmail.com





















### Percorso Yoga i 7 Chakra

7 incontri dedicati alla conoscenza ed armonizzazione dei 7 prncipali centri energetici



con Gabriella Maestri

Per 7 Lunedì dalle 19.00 alle 20.30

Cenni filosofiici
Asana
Pranayama
Lavoro sul suono
Meditazione

35

19 Dicembre

3

12 Dicembre

E

5 Dicembre

a

28 Novembre

ट

21 Novembre

đ

14 Novembre



7 Novembre

– Períodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari –

### BAGNO SONORO VIBRAZIONALE CON CAMPANE TIBETANE

e strumenti come Shruti box, Gong armonico, Bendir e voce.

### SABATO,12 NOVEMBRE dalle 17.30 alle 19.30









### con GIOVANNA RUSSO

Evento a disponibilità limitata



Via Padre Ardlio della Bella,3/5 - 71122- Foggia



--Períodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari









TEATRO COMUNALE LUCIO DALLA

### FAVOLOSAMENTE vera

2022-2023

06 novembre 2022 - h 18:00 Compagnia Crest **CELESTINA E LA LUNA** 

20 novembre 2022 - h 18:00 Compagnia Crest COME IL BRUTTO ANATROCCOLO

08 dicembre 2022 - h 18:00 Compagnia Drammatico Vegetale LEO UNO SGUARDO BAMBINO SUL MONDO

18 dicembre 2022 - h 21:00 (evento speciale) Compagnia Bottega degli Apocrifi CONCERTO GROSSO DEGLI F.P.

26 dicembre 2022 - h 18:00 Compagnia Crest BIANCA COME LA NEVE IL RACCONTO DELL'ULTIMO NANO

08 gennalo 2023 - h 18:00 Compagnia La Luna nel letto CAPPUCCETTO ROSSO

22 gennalo 2023 - h 18:00 Compagnia Madame Rebiné LA RISCOSSA DEL CLOWN

12 febbraio 2023 - h 18:00 Compagnia Bottega degli Apocrifi IL CARNEVALE DEGLI ANIMALI

26 febbraio 2023 - h 18:00 Compagnia TPO LA CASA DEL PANDA



#### INFO E PRENOTAZIONI

Bottega degli Apocrifi Via della Croce, Manfredonia 0884 532829 - 335 244 843 bottegadegliapocrifi@gmail.com







Períodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari —



Il Festival Safiter è all'interno dell'Apulia Cinfestival Network, la rete di festival cinematografici di Apulia Film Commission e Regione Puglia - Direttore Artistico Romeo Conte

#### VENERDI 18 NOVEMBRE

FOYER TEATRO VERDI

Ore 17:00/19:30 Masterclass con protagonisti del documentario Peso Morto di Francesco Del Grosso durata 87' - Presenti in sala il regista Francesco Del Grosso e il protagonista Angelo Massaro.

Ore 21:00: Proiezione I Fratelli de Filippo (regia di Sergio Rubini con Mario Autore, Domenico Pinelli, Anna Ferraioli Ravel, Biagio Izzo, Susy del Giudice, Giovanni Esposito, Cristian Chiummariello) Vincenzo Salemme, Marisa Laurito, 139')

Premiazioni: Domenico Pinelli, Susy Del Giudice, Christian Chiumma-

#### SABATO 19 NOVEMBRE

FOYER TEATRO VERDI

Ore 11.00/12:30 Masterclass con il regista Alessandro Pondi, regista e sceneggiatore del film School of mafia

#### Ore 17:00 CHILDREN'S WORLD

- Being my mum (Jasmine Trinca, 11'50")
- Marilena (Cristina Puccinelli, 13')
- Shero (Claudio Casale, 14'34")
- Natia (Roberta Spagnuolo, 9'50")
- Respira (Lele Nucera, 13')
- Mammarranca (Francesco Piras, 14'59")
- Dream (Davide Vigore, 15')
- 8. Relmagine (Gianluca Mangiasciutti 11'48"
- Porappé (Jesùs Martinez Nota, 9'45")

Tot: 115'

Ore 21:00 Proiezione Film - School of Mafia (regia e sceneggiatura di Alessandro Pondi con Giuseppe Maggio, Guglielmo Pondi, Michele Ragno, Emilio Solfrizzi, Fabrizio Ferracane, Monica Vallerini. 90') Premiazioni: School of Mafia: Alessandro Pondi, Michele Ragno. (Saluto di Emilio Solfrizzi)

#### DOMENICA 20 NOVEMBRE

#### TEATRO VERDI

#### Ore 17:00 CORTI ITALIA

- Buonacreanza (Gianfranco Antacido, 13'42")
- 2. Cromosoma X (Luca Bulgheroni, 9:01)
- 1. Vecchio (Dino Leopardo, 12')
- Figlie delle stelle (Edoardo Smerilli 17'20")

- Deep (neòlBlu) (Mounir Derbal 17')
- lo sono Alda (Flavia Coffari, 7'50")
- L'ultimo stop (Massimo Ivan Falsetta, 12'50")
- 6. InCONTROtempo (Manuel Amicucci, 13')
- Le cose non dette (Daniele Catini, 15')
- Palla di pelo (Giovanni Roviaro, 17'40")

TOT: 118'

Miglior Interprete CHILDREN'S WORLD - Relmagine Federico Ielapi Miglior film CHILDREN'S WORLD - Relmagine di Gianluca Mangiasciutti Migliore attore CORTI ITALIA: Giorgio Colangeli (Deep) Miglior attore CORTI ITALIA: Nico Guerzoni (Figlie delle Stelle di Edoardo Smerilli) Miglior regia CORTI ITALIA: Edoardo Smerilli (Figlie delle Stelle) Miglior corto CORTI ITALIA: Palla di Pelo (di Giovanni Roviaro)

Proiezione del film Mancino Naturale (regia e sceneggiatura di Salvatore Allocca con Claudia Gerini, Alessio Perinelli e Francesco Colella. 107') Premiazioni

Premio Salvatore Allocca (produttore e regista Mancino Naturale) Premio Francesco Colella (attore Mancino Naturale) Premio Alessio Perinelli (attore Mancino Naturale)

#### LUNEDI 21 NOVEMBRE

#### **TEATRO VERDI**

#### ore 11:30 CORTI COMMEDIA

- Camerieri (Adriano Giotti, 8'57")
- La Congiura (Tullio Sorrentino, 15')
- Il custode e il fantasma (Cristian Filippi 15')
- Destinata coniugi Lo Giglio (Nicola Prosatore, 10'36") 4.
- Il Giudizio (Ippolito Simion 15')
- Giustizia all'italiana (Jiulian Grass 20')
- Ritorno al presente (Max Nardari 20')

#### TOT:104'33'

Ore 17:00 Celebrazioni del Centenario nascita di Ugo Tognazzi DOCUMENTARIO di Ricky Tognazzi La voglia matta di vivere (2021,

durata: 78 minuti) Ore 18:30-19:30 Masterclass incontro cion Ricky Tognazzi

Ore 20.00 Premiazioni CORTI COMMEDIA e CORTI ITALIA: Miglior regia CORTI COMMEDIA: Destinata coniugi lo giglio (Nicola Prosatore) Miglior attore CORTI COMMEDIA: Lino Musella (Destinata coniugi Lo Giglio) Miglior attrice CORTI COMMEDIA: Antonia Truppo (Destinata coniugi Lo Giglio) Miglior film CORTI COMMEDIA: Ritorno al presente Max Nardari

Ore 21:00 Celebrazioni del Centenario nascita di Ugo Tognazzi FILM LUNGOMETRAGGIO La marcia su Roma, di Dino Risi con Ugo

Tognazzi e Vittori Gasman (Italia 1962 durata 94')

Introduzione di Ricky Tognazzi moderatore Paolo Calcagno



–Períodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari





### Convegno annuale IL PROCESSO PENALE ALLA LUCE DELLA "RIFORMA CARTABIA"

#### Venerdì 21 ottobre 2022

Aula Magna - Dipartimento di Giurisprudenza

ORE 15.00

SALUTI ISTITUZIONALI

Pierpaolo LIMONE

Rettore Università di Foggia

#### Donatella CURTOTTI

Direttore Dipartimento di Giurisprudenza Università di Foggia

#### Maurizio RICCI

Presidente Conferenza delle Associazioni Scientifiche di Area Giuridica

#### Ludovico VACCARO

Procuratore Capo del Tribunale di Foggia

#### Gianluca URSITTI

Presidente Ordine degli Avvocati di Foggia

#### PRESIEDE Oreste DOMINIONI

**Ernesto LUPO** 

Relazione introduttiva

#### Francesco CAPRIOLI

l criteri di priorità nella trattazione delle notizie di reato, tra "delega Cartabia" e legge di riforma dell'ordinamento giudiziario

#### Giulio GARUTI

L'efficienza del processo tra riduzione dei tempi di indagine, rimedi giurisdizionali e "nuova" regola di aiudizio

#### Vania MAFFEO

Efficienza e deflazione processuale nella riforma dei procedimenti speciali

DIBATTITO

**ORE 19.00** 

PRESENTAZIONE DELLE CANDIDATURE PER IL RINNOVO DELLE CARICHE SOCIALI

APERITIVO NEI GIARDINI DEL DIPARTIMENTO

#### Sabato 22 ottobre 2022

Aula Magna - Dipartimento di Giurisprudenza

**ORE 10.00** 

PRESIEDE

Tommaso RAFARACI

#### Annalisa MANGIARACINA

Alla ricerca di un nuovo statuto per l'imputato assente

#### Clelia IASEVOLI

Il giudizio e la crisi del metodo epistemologico garantista

#### Nicola TRIGGIANI

L'udienza predibattimentale monocratica. luci e ombre

DIBATTITO

**ORE 13.00** 

COLAZIONE DI LAVORO - SALA DELLE CARROZZE

Aula Magna "A. Spada" - Dipartimento di Economia

**ORE 15.00** 

ASSEMBLEA DEI SOCI - VOTAZIONE

**ORE 20.00** 

APERITIVO DEGUSTAZIONE AL MUSEO DELL'OLIO

**ORE 21.00** 

CENA DI GALA IN RIVA AL MARE

#### Domenica 23 ottobre 2022

Aula Magna - Dipartimento di Giurisprudenza

**ORE 10.00** 

PRESIEDE

Sergio LORUSSO

#### Adonella PRESUTTI

Aspettative e ambizioni del paradigma riparativo codificato

#### Andrea SCELLA

Le novità in tema di impugnazioni tra recupero dell'efficienza e altri miti

#### SIIVIA SIGNORATO

Il processo penale telematico, alla ricerca di un punto di equilibrio tra efficienza e salvaguardia dei diritti fondamentali

DIBATTITO

Períodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari-



UNA STAGIONE A ROVESCIO

DIREZIONE ARTISTICA: ASIA CORRERA E MARIO MIGNOGNA

via Castiglione, 49, Foggia info@piccolacompagniaimpertinente.com 3293848435 - 08811961158

#### 31 Ottobre 1 Novembre 2022

STORIE STRABORDANTI MURDO, IL LIBRO DEI SOGNI IMPOSSIBILI

Laboratorio di lettura immersiva con attività ludico-teatrali \* dai 6 anni in su

#### 19, 20 Novembre 2022

IL VASO DI PANDORA

Spettacolo teatrale • dagli 8 anni in su

#### 21, 22, 23, 30, 31 Dicembre 2022

LA LIBERTÀ DI SCARABOCCHIARE: CHE SUONO FA UNO SCARABOCCHIO?

Laboratorio espressivo - Creazioni collettive in musica 4 dai 6 anni in su

#### 21, 22 Gennaio 2023

LA LIBERTA DI SCARABOCCHIARE AL RISTORANTE "MILLECOLORI"

Laboratorio creativo-espressivo GENITORI - FIGLI \* dai 5 anni in su

#### 14, 15 Febbraio 2023

DELICAT

Uno spettacolo profumato - Spettacolo teatrale • dai 6 anni in su

#### 18, 19 Marzo 2023

STORIE STRABORDANTI LA FABBRICA DELLE GRANDI PAROLE

Laboratorio di lettura immersiva con incursioni teatrali

dai 7 anni in su

#### 14, 15, 16 Aprile 2023

LALLASSÙ

Spettacolo teatrale • dagli 8 anni in su

#### 20 Maggio 2023

PENSA APESE, GIOCA APESE, MANGIA APESE

Evento di massa - Percorso didattico-teatrale





—Periodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari –

# Teatro del Fuoco



STAGIONE TEATRALE 22/23





ROBERTO CIUFOLI

TIP!



LINA SASTRI

"EDUARDO MIO"



CARLO BUCCIROSSO

"L'ERBA DEL VICINO È SEMPRE PIÙ VERDE"



EMILIO SOLFRIZZI ANTONIO STORNAIOLO

"TUTTO IL MONDO È UN PALCOSCENICO"



DITELO VOI

"L'OCCASIONE FA



CHIARA FRANCINI

"COPPIA APERTA QUASI SPALANCATA"



VINCENZO DE LUCIA

"LA SIGNORA DELLA TV"



MASSIMO DE MATTEO

"IL MEDICO DEI PAZZI"



**ENZO DECARO** 

"NON È VERO MA CI CREDO"



**FABIO CONCATO** 

IN CONCERTO



BIAGIO IZZO MARIO PORFITO

"LA COPPIA STRANA"



FRANCESCO PAOLANTONI

"O...TELLO O....IOF"

ABBONAMENTI DISPONIBILI fino al 20 Ottobre PREVENDITA SU VIVATIC KET







Per info 348.4203420

(38)

--Períodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari –

# Free Magazine, solo digitale e No profit diretto da Tonio Sereno

email: toniosereno@gmail.com



# Tutti i numeri di "Cultura & Società in Capitanata" si possono liberamente scaricare dai siti

http://toniosereno.altervista.org/ - https://capitanata.altervista.org/

http://ildialettodifoggia.altervista.org/cultura-societ%C3%A0-magazine.html

http://ildialettodifoggia.altervista.org/il-dialetto-di-foggia-magazine.html

Tutte le gradite e amichevoli collaborazioni sono da intendersi a titolo gratuito

### Visita anche il canale YouTube:

https://www.youtube.com/channel/UC4fzmtRGOmVp5r1ICpwVWlw